

# 16. Le voyage : New York

## Les premiers pas



Les cinq jeunes gens cherchèrent immédiatement du travail car ils avaient tout dépensé et ne pouvaient poursuivre leur voyage.  
Leur séjour se monta à 100 dollars la semaine.  
Peter Sondericker trouve du travail dans une brasserie.  
Peter Herdklotz gagna 300 dollars par mois en travaillant comme laïer.  
Heinrich Kuhn s'installa à Utica avant de trouver du travail dans sa spécialité en tant que tailleur.  
Jacob Eckert et Michael Herdklotz durent poursuivre leur route vers l'intérieur du pays avant de trouver du travail chez des fermiers pour 600 dollars par mois.



New York

## La vie à new-york

Avant de s'aventurer dans l'intérieur des terres, chacun cherche un travail pour réunir l'argent nécessaire à la poursuite du voyage.  
Les hommes sont souvent employés comme commissionnaires ou comme livreurs ; certains ont même la chance de pouvoir pratiquer le métier qu'ils faisaient dans leur pays : menuisier, sabotier, tailleur...

Les femmes sont recherchées dans les maisons bourgeoises pour servir en tant que cuisinières ou chambrières ; certaines travaillent aussi comme couturières ou brodeuses dans de petits ateliers de confection.

Les enfants gagnent quelques pièces en nettoyant les magasins, en soignant les chevaux ou bien en effectuant les livraisons de fruits et légumes à travers la ville.

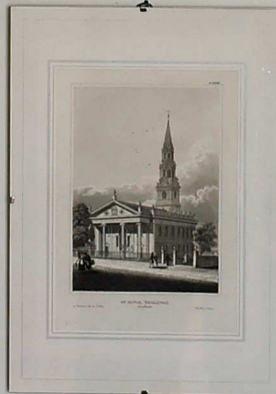
Pour les familles qui sont venues à l'appel d'autres compatriotes déjà installés, cet intermède dure un mois au maximum ; pour les autres, il peut durer une année afin de gagner suffisamment pour parer toute difficulté future.




## Sur le quai

Après une traversée épuisante qui a souvent duré plus d'un mois, affaiblis par la privation de nourriture ou par la maladie, sans argent, les Alsaciens arrivent enfin à New-York. Il leur faut encore éviter les escrocs de toute sorte qui se précipitent pour vendre des terrains inexistantes ou des faux billets de transport !

En 1840, l'Amérique met en place un centre d'accueil des immigrants, puis, en 1855, un seul quai sert au débarquement de tous les nouveaux arrivants afin de les protéger et de leur offrir des services de base comme la restauration, les conseils, les traductions, la billetterie, ...  
Ce n'est qu'en 1892 qu'un centre d'accueil moderne sera mis en place sur une île de Manhattan : Ellis Island.



 Nach der Schiffsreise kommen die Einwanderer, hungrig, krank und ohne Geld in New York an.  
1840 wird das erste Aufnahme-Zentrum für die neuen Ankömmlinge gegründet, um Sie von Gaunern und Dieben zu schützen.  
1855 wird ein Teil des Hafens für die Einwanderer eingerichtet.  
1892 wird ein modernes Einwanderungszentrum auf Ellis Island eingerichtet.  
Nach der Ankunft suchen alle Einwanderer Arbeit um die Weiterreise zu bezahlen. Die Männer werden Arbeiter, die Frauen werden Hausangestellte und die Kinder helfen mit. Die meisten arbeiten im angelernten Handwerk. Die Dauer des Aufenthaltes in der Großstadt liegt zwischen 2 Monaten und einem Jahr.